

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Feld:	D 1 C	
Reihe:	2	
Grabsteinnummer:	10	Abmessungen (H/B/T): 200/69/31 cm
Aufnahme-/ Bearb.jahr:	1986/2004	
Geschlecht:	M	
Nachname:	Carlebach	קארלעבאך #
Vorname:	Emil (Israel)	ישראל #
Vatersname:	(Naftali)	נפתלי #
Name Gatte(in):		#
Herkunftsort:		#
Geburtsdatum heb./bürg.:	10. Siwan 5633 / 5. Juni 1873	#
Sterbedatum heb./bürg.:	Am Vorabend von Sukkoth 14. Tischri 5667 / 3. Octobr. 1906	#
Begräbnisdatum heb./bürg.:	Am 2. Tag von Sukkoth 16. Tischri 5667 / 5. Oktober 1906	#
Alter / Familienstand:		#
Beruf / Gemeindestellung:		#
Form (Beschreibung):	rechteckig mit flachem Bogen / rechteckige Tafel auf dem Sockel	

Symbolik / Ornamentik:

Steinmaterial / Zustand: Granit

Sprache: Hebräisch / Deutsch

Text- / Sprachbesonderheit: Vorname als Akrostichon verschiedener Verse
Dauernder als Erz und Marmor hat der Teu`re, der hier ruht
In den Herzen seiner Lieben sich ein Denkmal aufgebaut

Bemerkung:

Literatur:

Beurteilung	kulturhistorisch wertvoll ()	besonders wertvoll ()	
	künstl./ formale Gründe ()	hist.- wiss. Gründe ()	

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Hier ist geborgen	פ"ט
Ein rechtschaffener und aufrechter Mann, der G"tt fürchtete und sich vom Bösen fernhielt, ¹	איש צדיק וישר ירא אלקים וסר מרע
Herr Israel, Sohn des Herrn Naftali Carlebach	רבי ישראל ב' רבי נפתלי קארלעבאך
verschied am Vorabend des Laubhüttenfestes und wurde begraben am zweiten Tag	נפטר בערב סוכות ונקבר ביום שני
des Laubhüttenfestes 667 der kleinen Zählung.	של סוכות תרס"ז לפ"ק
Ehrlich war sein Handeln in Treue und aufrichtig seine Wege,	ישר פעלו באמונה וכנים דרכיו
er ging G"ttes Torah nach und liebte seine Gebote,	שמר תורת השם ואוהב מצותיו
viel war sein Forschen in allem, was Weisheit und Verständnis betraf,	רבה חקירתו בכל דבר חכמה וכינה
seine Reden waren angenehm zu jeder Stunde und Zeit.	אמריו נעימים בכל עת ועונה
Er wurde in Abschneidung seiner Tage genommen und von seiner Erde abgetrennt	לקח בדמי ימיו ונדזר מעל אדמתו
und unter den Gerechten im Paradies sei seine Ruhe.	בין הצדיקים בגן עדן תהי מנוחתו
Seine Seele sei eingebunden in das Bündel des Lebens.	ת נ צ ב ה
	<p>Hier ruht in Frieden Emil Carlebach geb. 5. Juni 1873, gest. 3. Octbr. 1906 Dauernder als Erz und Marmor hat der Teu're, der hier ruht In den Herzen seiner Lieben Sich ein Denkmal aufgebaut</p>

Vorname als Akrostichon verschiedener Verse Zeilen 6-10

¹ Hiob 1:8